

هل دفن شاول وبنيه تحت الاثلة ام

البطمة ؟ 1 صم 31: و ا اخبار

12 :10

Holy_bible_1

الشبهة

يخبرنا سفر صموئيل الاول 31 ان سكان يابيش جلعاد دفونوا عظام شاول وعظام بنيه تحت الاثلة في يابيش .

ولكن في سفر اخبار الايام الاول 10 يخبرنا بانهم دفونوا عظامهم تحت البطمة في يابيش فهل هذا تناقض ؟

الرد

يجب ان نفهم معنى البطمه ومعنى الاثله لنفهم الامر

الاثلة

H815

אֶשְׁל

'êshel

ay'-shel

From a root of uncertain signification; a *tamarisk* tree; by extension a *grove* of any kind: - grove, tree.

كلمه جذرها غير معروف وتعني شجره او شجرة طرفاء وامتداد وهي تطلق على اي نوع من

الأشجار

ونلاحظ شيئاً مهماً وهو

كلمة اثله تنطق في العبرى

ايتشيل

وكلمة شجره في العبرى هي

اينس

فجد ان نطقهما متقارب جدا

واستخدمت هذه الكلمة ثلاث مرات

مره بالجمع بمعنى اشجار غير محددة النوع

سفر التكوين 21: 33

وَغَرَسَ إِبْرَاهِيمُ أَثْلَاثًا فِي بَرِّ سَبْعٍ، وَدَعَا هُنَاكَ بِاسْمِ الرَّبِّ الْإِلَهِ السَّرْمَدِيِّ.

ومره بالمفرد في

سفر صموئيل الأول 22: 6

وَسَمِعَ شَاؤُلُ أَنَّهُ قَدِ اشْتَهَرَ دَاؤُدُ وَالرِّجَالُ الَّذِينَ مَعَهُ. وَكَانَ شَاؤُلُ مُقِيمًا فِي جِبْعَةٍ تَحْتَ الْأَنْتَلَةِ فِي الرَّامَةِ وَرُمْحُهُ بِيَدِهِ، وَجَمِيعُ عَبِيدِهِ وَقُوَّافُ لَدِيهِ.

وايضا في هذا العدد من سفر صموئيل الاول 31: 13

وهي تشير الى شجره غير محددة النوع فقط بمعنى طولية الفروع

ولهذا ترجمة العدد انجليزي

(KJV) And they took their bones, and buried *them* under a tree at Jabesh, and fasted seven days.

اما الكلمه الثانية وهي بطمة

H424

الله

'élâh

ay-law'

Feminine of H352; an *oak* or other strong tree: - elm, oak, teil tree

مؤنث الكلمة بضم وتعني شجرة بلوط او اي شجره قويه مثل شجر الدردار او البنوت او البطمة

فهي تستخد للاشاره لاي شجره كبيره

وادرك بعض المرجع التي اكدت انها تعني شجره كبيره غير محددة النوع

كتاب

Dictionary of Biblical Languages with Semantic Domains : Hebrew

461 I. أَلَّهُ (ə·lā(h)): n.fem.; ≡ Str 424; TWOT 45h—LN 3.2-3.12 **large tree:**ⁱ

وايضا

Gesenius' Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament Scriptures.

אֵיל f. i.q. No. 2 (from the root אִיל), *a strong hardy tree*,ⁱⁱ

و ايضا

Lexicon of the Old Testament

אֵלה, I f. (pl. אֵלִים) *großer Baum, Terebinthe? — tall tree*,ⁱⁱⁱ

و ايضا

A concise Hebrew and Aramaic lexicon of the Old Testament

I אֵלה: unspecified, like II אֵיל, **mighty tree**, often w. cultic significance Gn 35:4.

iv

واستخدمت هذه الكلمة 13 مره بالثلاث معاني بلوطه او دردار او بطمءة او اي شجره كبيرة

H424

אלָה

'êlâh

Total KJV Occurrences: 13

oak, 11

Gen_35:4, Jdg_6:11, Jdg_6:19, 2Sa_18:9-10 (3), 2Sa_18:14, 1Ki_13:14,
1Ch_10:12, Isa_1:30, Eze_6:13

elms, 1

Hos_4:13 (2)

teil, 1

Isa_6:13 (2)

وترجمة انجليزي بلوط

Oak

(KJV) They arose, all the valiant men, and took away the body of Saul, and the bodies of his sons, and brought them to Jabesh, and buried their bones under the oak in Jabesh, and fasted seven days.

اذا الكتاب لا يذكر نوعين مختلفين ولكن سفر صموئيل الاول 31 يقول بما يعني شجره كبيره لها فروع واخبار الايام الاول 10 يحدد فقط بانها شجره كبيره مثل البلوط او الدردار او البطمة

اذا لغويًا لا يوجد تناقض

ولكن حتى لو كان ذكر هنا تحديدا اسم شجرتين مختلفتين هل كلمة تحت تعني في داخل جذور الشجره ام تحتها بجانبها ؟ بالطبع تحت الشجره يعني بجانب الشجره اسفلها في التربه تحتها

وهل يوجد في المكان الذين دفعوا فيه شجره واحده ؟

اعتقد انه بستان او حقل يوجد به عدة اشجار فيكونوا دفنا العظام تحت اي بجانب اثنه من
ناحية وبجانب بلوطه من ناحيه اخري ايضا لا يوجد فيه تناقض لانه لم يقل شجره وحيده

ويوجد معنى مهم في امر البطمة يخبرنا كتاب

Pisgah-Sight of Palestine b. 2. ch. 2. p. 82

ان اليهود كانوا مهتمين بدفن موتاهم اسفل البطمة وهذا لان البطمه في الشتاء تبدو ميته تماما
وفي الربيع كما لو كانها قامت من الموت فهي تشبه الانسان الذي يموت ويتحول عظام يابسه
ولكن يرقد علي رجاء ان يقوم مره ثانية في يوم الدينونة

وانقل من هذه النقطه الي المعنى الروحي

وهي نقطة ان سكان يابيش جلعاد صاموا سبعة ايام وهو امر رائع يعبر عن امانه هؤلاء
وشجاعتهم لانهم خاطروا بحياتهم ان يذهبوا الي مدينة الفلسطينيين وياخذوا اجساد شاول
وابناؤه للتذكرة جميله الذي فعله معهم في اول ملكه لما اعتدي عليهم ناحاش العموني

سفر صموئيل الاول 11

11: و صعد ناحاش العموني و نزل على يابيش جلعاد فقال جميع اهل يابيش لناحاش اقطع
لنا عهدا فنستعبد لك

11: 2 فقال لهم ناحاش العموني بهذا اقطع لكم بتقوير كل عين يمنى لكم و جعل ذلك عارا على
جميع اسرائيل

11: 3 فقال له شيخ يابيش اتركنا سبعة ايام فرسل رسلا الى جميع تخوم اسرائيل فان لم
يوجد من يخلصنا نخرج اليك

11: 4 فجاء الرسل الى جبعة شاول و تكلموا بهذا الكلام في اذان الشعب فرفع كل الشعب
اصواتهم و بكوا

11: 5 و اذا بشاول ات وراء البقر من الحقل فقال شاول ما بال الشعب يبكون فقصوا عليه كلام
اهل يابيش

11: 6 فحل روح الله على شاول عندما سمع هذا الكلام و حمي غضبه جدا
11: 7 فاخذ فدان بقر و قطعه و ارسل الى كل تخوم اسرائيل بيد الرسل قائلا من لا يخرج وراء
شاول و وراء صموئيل فهكذا يفعل ببقره فوق رعب الرب على الشعب فخرجوا كرجل واحد

11: 8 و عدم في بازق فكان بنو اسرائيل ثلاثة مئة الف و رجال يهودا ثلاثة الفا
11: 9 و قالوا للرسل الذين جاءوا هكذا يقولون لاهل يابيش جلعاد غدا عندما تحمي الشمس
يكون لكم خلاص فاتى الرسل و اخبروا اهل يابيش ففرحوا

11: 10 و قال اهل يابيش غدا نخرج اليكم فتفعلون بنا حسب كل ما يحسن في اعينكم

11: و كان في الغد ان شاول جعل الشعب ثلاثة فرق و دخلوا في وسط المحلة عند سحر الصبح و ضربوا العمونيين حتى حمى النهار و الذين بقوا تشتتوا حتى لم يبق منهم اثنان معا
فهم كما انقضهم في اثناء المهلة التي كانت سبعة ايام صاموا لموته سبعة ايام تذكراً لمعروفة

معهم

وايضا من تفسير ابونا انطونيوس فكري

وضعوا سلاح شاول في بيت عشتاروت = هم بهذا ينسبون الانتصار لاللهم. ولقد ظن الفلسطينيون أنهم بقتلهم شاول أنهم أنتصروا إنتصاراً نهائياً على إسرائيل لكن سرعان ما أتى داود ليخضعهم فلا يوجد من ينتصر على الله. ونجد أهل يابيش جلعاد يردون الجميل لشاول الذي سبق وخلصهم من ناحاش. وصاموا سبعة أيام = عالمة الحزن والنوح الشديد. وحرق الأجساد شذوذ على قاعدة دفن الأجساد سليمة وربما خافوا أن يأتي الفلسطينيين ثانية لأخذ الأجساد. ولاحظ أن السفر بدأ بميلاد صموئيل الذي جاء كهبة إلهية وثمرة للصلوة والدموع وتقوى أمه وينتهي بإنتشار شاول الذي كان بحسب مشورة الشعب وبحسب قلبه. وعلى كل إنسان إما أن يختار الله فيحيا في كرامة أو يختار العالم ف تكون نهايته مخزية.

وَالْمَجْدُ لِلَّهِ دَائِمًا

n. noun, or nouns

fem. feminine

Str *Strong's Lexicon*

TWOT *Theological Wordbook of the Old Testament*

LN *Louw-Nida Greek-English Lexicon*

ⁱSwanson, J. (1997). *Dictionary of Biblical Languages with Semantic Domains : Hebrew (Old Testament)* (electronic ed.) (DBLH 461). Oak Harbor: Logos Research Systems, Inc.

ⁱⁱGesenius, W., & Tregelles, S. P. (2003). *Gesenius' Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament Scriptures*. Translation of the author's Lexicon manuale Hebraicum et Chaldaicum in Veteris Testamenti libros, a Latin version of the work first published in 1810-1812 under title: Hebräisch-deutsches Handwörterbuch des Alten Testaments.; Includes index. (48). Bellingham, WA: Logos Research Systems, Inc.

f.

Feminin.

Feminine.

ⁱⁱⁱBosman, H. J., Oosting, R., & Potsma, F. (2009; 2009). *Wörterbuch zum Alten Testament: Hebräisch/Aramäisch-Deutsch und Hebräisch/Aramäisch-Englisch; A Hebrew/Aramaic-English and Hebrew/Aramaic-German Lexicon of the Old Testament*. Deutsche Bibelgesellschaft.

w. with

^{iv}Holladay, W. L., Köhler, L., & Köhler, L. (1971). *A concise Hebrew and Aramaic lexicon of the Old Testament*. (16). Leiden: Brill.